Réponses et traductions

Chaque page réunit les 36 réponses d'une fiche, classées par catégorie et par couleur.
Les mots soulignés correspondent aux mots analysés sur les fiches 1 et 5.
Cliquez sur un titre pour ouvrir sa page ; le lien « Sommaire » permet de revenir ici.

Fiche 1 - La nature des mots page 2

Fiche 2 - Les personnes du présent page 3

Fiche 3 - Nombre et déclinaison des noms page 4

Fiche 4 - Les trois premières déclinaisons page 5

Fiche 5 - Les six cas en contexte page 6

Fiche 6 - Genre et nombre page 7

Fiche 7 - Présent, imparfait ou futur ? page 8

Fiche 8 - Les temps du parfait page 9

Fiche 9 - Temps et voix page 10

Fiche 10 - Les six temps de l'indicatif page 11

Les traductions sont des propositions. Hors des exercices qui imposent un temps, certaines formes peuvent avoir plusieurs lectures sans modifier la catégorie demandée.

Le parfait est généralement traduit ici par le passé composé ; un passé simple peut aussi convenir selon le contexte. Les justifications détaillées sont réunies dans le fichier texte joint.

Fiche 1 - La nature des mots

Sommaire

Nom · bleu

Canis in via currit.
Le chien court dans la rue.
Magister discipulos laudat.
Le maître félicite les élèves.
Marcus templum spectat.
Marcus regarde le temple.
Puella rosas amat.
La jeune fille aime les roses.
Puer librum legit.
Le garçon lit un livre.
Servus aquam portat.
L'esclave porte de l'eau.

Adjectif · vert

Aqua clara fluit.
L'eau limpide coule.
Puella laeta cantat.
La jeune fille joyeuse chante.
Rosa pulchra est.
La rose est belle.
Servus bonus laborat.
Le bon esclave travaille.
Templum magnum est.
Le temple est grand.
Via longa est.
La route est longue.

Préposition · violet

Flumen inter montes fluit.
Le fleuve coule entre les montagnes.
Nauta ex navi exit.
Le marin sort du navire.
Puella ad villam venit.
La jeune fille vient vers la maison.
Puer in horto est.
Le garçon est dans le jardin.
Puer sub arbore sedet.
Le garçon est assis sous un arbre.
Servus cum domino ambulat.
L'esclave marche avec le maître.

Verbe · rouge

Mater ridet.
La mère rit.
Nauta navigat.
Le marin navigue.
Pater dormit.
Le père dort.
Puella cantat.
La jeune fille chante.
Puer currit.
Le garçon court.
Servi laborant.
Les esclaves travaillent.

Adverbe · orange

Mater iam adest.
La mère est déjà présente.
Nauta diu navigat.
Le marin navigue longtemps.
Nunc magister venit.
Le maître vient maintenant.
Puella bene cantat.
La jeune fille chante bien.
Puer celeriter currit.
Le garçon court rapidement.
Semper discipulus discit.
L'élève apprend toujours.

Conjonction · jaune

Currit sed non cadit.
Il court mais ne tombe pas.
Legis vel scribis.
Tu lis ou tu écris.
Non cantat neque saltat.
Il ne chante ni ne danse.
Pater atque mater veniunt.
Le père et la mère viennent.
Rideo, nam laetus sum.
Je ris, car je suis joyeux.
Venis an manes?
Viens-tu ou restes-tu ?

Fiche 2 - Les personnes du présent

Sommaire

1re personne du singulier · rouge

audio
j'entends
laudo
je félicite
lego
je lis
moneo
j'avertis
video
je vois
voco
j'appelle

3e personne du singulier · jaune

audit
il ou elle entend
laudat
il ou elle félicite
legit
il ou elle lit
monet
il ou elle avertit
videt
il ou elle voit
vocat
il ou elle appelle

2e personne du pluriel · bleu

auditis
vous entendez
capitis
vous prenez
laudatis
vous félicitez
monetis
vous avertissez
portatis
vous portez
vocatis
vous appelez

2e personne du singulier · orange

audis
tu entends
laudas
tu félicites
legis
tu lis
mones
tu avertis
portas
tu portes
vocas
tu appelles

1re personne du pluriel · vert

capimus
nous prenons
laudamus
nous félicitons
legimus
nous lisons
monemus
nous avertissons
portamus
nous portons
videmus
nous voyons

3e personne du pluriel · violet

audiunt
ils ou elles entendent
capiunt
ils ou elles prennent
laudant
ils ou elles félicitent
legunt
ils ou elles lisent
monent
ils ou elles avertissent
portant
ils ou elles portent

Fiche 3 - Nombre et déclinaison des noms

Sommaire

1re déclinaison · singulier · bleu

aqua
eau
nauta
marin
poeta
poète
porta
porte
puella
jeune fille
silva
forêt
terra
terre
via
route
villa
maison de campagne

1re déclinaison · pluriel · rouge

aquae
eaux
insulae
îles
nautae
marins

1re déclinaison · pluriel · rouge

poetae
poètes
puellae
jeunes filles
rosae
roses
silvae
forêts
terrae
terres
viae
routes

2e déclinaison · singulier · vert

amicus
ami
bellum
guerre
donum
cadeau
gladius
épée
hortus
jardin
murus
mur

2e déclinaison · singulier · vert

oppidum
ville fortifiée
servus
esclave
templum
temple

2e déclinaison · pluriel · jaune

amici
amis
domini
maîtres
gladii
épées
horti
jardins
lupi
loups
muri
murs
oppida
villes fortifiées
servi
esclaves
templa
temples

Fiche 4 - Les trois premières déclinaisons

Sommaire

1re déclinaison · rouge	2e déclinaison · bleu	3e déclinaison · vert
agricola, agricolae *agriculteur*	bellum, belli *guerre*	caput, capitis *tête*
aqua, aquae *eau*	dominus, domini *maître*	civis, civis *citoyen*
fabula, fabulae *histoire*	donum, doni *cadeau*	corpus, corporis *corps*
insula, insulae *île*	equus, equi *cheval*	dux, ducis *chef*
nauta, nautae *marin*	gladius, gladii *épée*	flumen, fluminis *fleuve*
porta, portae *porte*	hortus, horti *jardin*	frater, fratris *frère*
puella, puellae *jeune fille*	liber, libri *livre*	lex, legis *loi*
regina, reginae *reine*	magister, magistri *maître d'école*	mater, matris *mère*
rosa, rosae *rose*	murus, muri *mur*	miles, militis *soldat*
terra, terrae *terre*	puer, pueri *garçon*	nomen, nominis *nom*
via, viae *route*	templum, templi *temple*	tempus, temporis *temps*
villa, villae *maison de campagne*	verbum, verbi *mot*	virtus, virtutis *courage*

Fiche 5 - Les six cas en contexte

Sommaire

Nominatif · bleu

Canis latrat.
Le chien aboie.
Femina ridet.
La femme rit.
Magister legit.
Le maître lit.
Puer currit.
Le garçon court.
Rex regnat.
Le roi règne.
Servus laborat.
L'esclave travaille.

Génitif · violet

Amicus regis ambulat.
L'ami du roi se promène.
Equus pueri currit.
Le cheval du garçon court.
Filia consulis cantat.
La fille du consul chante.
Porta urbis clausa est.
La porte de la ville est fermée.
Villa domini magna est.
La maison du maître est grande.
Vox matris clara est.
La voix de la mère est claire.

Ablatif · vert

A villa venio.
Je viens de la maison de campagne.
Cum amico ambulo.
Je marche avec l'ami.
Cum fratre ludo.
Je joue avec mon frère.
E templo exeo.
Je sors du temple.
Ex urbe venio.
Je viens de la ville.
Sine aqua laboro.
Je travaille sans eau.

Accusatif · rouge

Femina canem vocat.
La femme appelle le chien.
Marcus portam aperit.
Marcus ouvre la porte.
Nauta insulam petit.
Le marin se dirige vers l'île.
Puella rosam tenet.
La jeune fille tient une rose.
Puer librum legit.
Le garçon lit un livre.
Servus aquam portat.
L'esclave porte de l'eau.

Datif · orange

Amicae respondeo.
Je réponds à l'amie.
Amico respondeo.
Je réponds à l'ami.
Discipulo respondeo.
Je réponds à l'élève.
Domino pareo.
J'obéis au maître.
Matri pareo.
J'obéis à la mère.
Regi pareo.
J'obéis au roi.

Vocatif · jaune

Amice, veni!
Ami, viens !
Domine, salve!
Maître, bonjour !
Magister, audi!
Maître, écoute !
Nauta, naviga!
Marin, navigue !
Puella, canta!
Jeune fille, chante !
Serve, audi!
Esclave, écoute !

Fiche 6 - Genre et nombre

Sommaire

Masculin singulier · bleu

altus murus
un haut mur
bonus amicus
un bon ami
clarus poeta
un poète célèbre
magnus equus
un grand cheval
novus liber
un nouveau livre
parvus servus
un petit esclave

Neutre singulier · orange

amplum forum
une vaste place publique
bonum vinum
un bon vin
longum bellum
une longue guerre
novum consilium
un nouveau projet
parvum oppidum
une petite ville fortifiée
pulchrum donum
un beau cadeau

Féminin pluriel · violet

altae portae
de hautes portes
bonae puellae
de bonnes jeunes filles
clarae reginae
des reines célèbres
magnae villae
de grandes maisons de campagne
novae insulae
de nouvelles îles
pulchrae deae
de belles déesses

Féminin singulier · rouge

alta porta
une haute porte
clara regina
une reine célèbre
longa via
une longue route
magna villa
une grande maison de campagne
nova insula
une nouvelle île
pulchra dea
une belle déesse

Masculin pluriel · vert

alti muri
de hauts murs
clari poetae
des poètes célèbres
magni equi
de grands chevaux
novi libri
de nouveaux livres
parvi servi
de petits esclaves
pulchri horti
de beaux jardins

Neutre pluriel · jaune

ampla fora
de vastes places publiques
antiqua monumenta
des monuments anciens
longa bella
de longues guerres
magna templa
de grands temples
parva oppida
de petites villes fortifiées
pulchra dona
de beaux cadeaux

Fiche 7 - Présent, imparfait ou futur ?

Sommaire

Présent · rouge	Imparfait · bleu	Futur simple · vert
amas	amabas	amabimus
tu aimes	*tu aimais*	*nous aimerons*
habemus	habebamus	amabit
nous avons	*nous avions*	*il/elle aimera*
habet	habebatis	habebitis
il/elle a	*vous aviez*	*vous aurez*
laudamus	laudabamus	habebunt
nous félicitons	*nous félicitions*	*ils/elles auront*
laudat	laudabatis	laudabitis
il/elle félicite	*vous félicitiez*	*vous féliciterez*
monent	monebam	laudabunt
ils/elles avertissent	*j'avertissais*	*ils/elles féliciteront*
parat	monebant	monebo
il/elle prépare	*ils/elles avertissaient*	*j'avertirai*
portatis	parabatis	parabitis
vous portez	*vous prépariez*	*vous préparerez*
spectas	portabam	portabis
tu regardes	*je portais*	*tu porteras*
specto	portabant	spectabit
je regarde	*ils/elles portaient*	*il/elle regardera*
video	spectabat	videbimus
je vois	*il/elle regardait*	*nous verrons*
vides	videbat	videbit
tu vois	*il/elle voyait*	*il/elle verra*

Fiche 8 - Les temps du parfait

Sommaire

Parfait · orange	Plus-que-parfait · violet	Futur antérieur · jaune
amavi *j'ai aimé*	audiveras *tu avais entendu*	amavero *j'aurai aimé*
audivit *il/elle a entendu*	ceperas *tu avais pris*	audivero *j'aurai entendu*
docuimus *nous avons enseigné*	dixeratis *vous aviez dit*	cepero *j'aurai pris*
duxi *j'ai conduit*	docuerat *il/elle avait enseigné*	docuero *j'aurai enseigné*
habuisti *tu as eu*	duxerant *ils/elles avaient conduit*	duxero *j'aurai conduit*
laudavisti *tu as félicité*	laudaveram *j'avais félicité*	habuero *j'aurai eu*
legerunt *ils/elles ont lu*	legerat *il/elle avait lu*	laudavero *j'aurai félicité*
monuerunt *ils/elles ont averti*	miseram *j'avais envoyé*	legero *j'aurai lu*
paravistis *vous avez préparé*	monueratis *vous aviez averti*	misero *j'aurai envoyé*
portavit *il/elle a porté*	paraveramus *nous avions préparé*	portavero *j'aurai porté*
scripsistis *vous avez écrit*	portaveras *tu avais porté*	scripsero *j'aurai écrit*
vidi *j'ai vu*	scripseramus *nous avions écrit*	spectavero *j'aurai regardé*

Fiche 9 - Temps et voix

Sommaire

Présent actif · rouge

amant
ils/elles aiment
amat
il/elle aime
laudas
tu félicites
laudatis
vous félicitez
monemus
nous avertissons
mones
tu avertis
monetis
vous avertissez
portat
il/elle porte
porto
je porte

Présent passif · orange

amantur
ils/elles sont aimé(e)s
amatur
il/elle est aimé(e)
amor
je suis aimé(e)

Présent passif · orange

laudamini
vous êtes félicité(e)s
laudamur
nous sommes félicité(e)s
laudaris
tu es félicité(e)
monemini
vous êtes averti(e)s
moneris
tu es averti(e)
portatur
il/elle est porté(e)

Imparfait actif · bleu

amabatis
vous aimiez
laudabam
je félicitais
laudabant
ils/elles félicitaient
laudabat
il/elle félicitait
monebam
j'avertissais
monebant
ils/elles avertissaient

Imparfait actif · bleu

monebat
il/elle avertissait
portabamus
nous portions
portabatis
vous portiez

Imparfait passif · violet

amabaris
tu étais aimé(e)
laudabantur
ils/elles étaient félicité(e)s
laudabar
j'étais félicité(e)
laudabatur
il/elle était félicité(e)
monebantur
ils/elles étaient averti(e)s
monebar
j'étais averti(e)
monebatur
il/elle était averti(e)
portabamur
nous étions porté(e)s
portabaris
tu étais porté(e)

Fiche 10 - Les six temps de l'indicatif

Sommaire

Présent · rouge

amas
tu aimes
audimus
nous entendons
habent
ils/elles ont
laudatis
vous félicitez
legunt
ils/elles lisent
monet
il/elle avertit

Futur simple · vert

amabit
il/elle aimera
audietis
vous entendrez
leges
tu liras
monebunt
ils/elles avertiront
scribent
ils/elles écriront
videbo
je verrai

Plus-que-parfait · violet

amaveras
tu avais aimé
audiverat
il/elle avait entendu
habuerant
ils/elles avaient eu
laudaveratis
vous aviez félicité
legerant
ils/elles avaient lu
monueramus
nous avions averti

Imparfait · bleu

audiebant
ils/elles entendaient
habebant
ils/elles avaient
laudabas
tu félicitais
monebam
j'avertissais
scribebatis
vous écriviez
videbat
il/elle voyait

Parfait · orange

amavimus
nous avons aimé
audiverunt
ils/elles ont entendu
habuistis
vous avez eu
legistis
vous avez lu
monuisti
tu as averti
scripsimus
nous avons écrit

Futur antérieur · jaune

amavero
j'aurai aimé
audivero
j'aurai entendu
habuero
j'aurai eu
laudavero
j'aurai félicité
scripsero
j'aurai écrit
videro
j'aurai vu